

## स्वयं-सेवा सहायता-बल

- एक मृत्यु-निश्चित रोग वाले व्यक्ति की देख-रेख करना अत्यधिक भावात्मक तथा शारीरिक थकान दायक हो सकता है। स्वयं-सेवा कर्मचारी देख-रेख करने वालों को सक्रिय सहायता तथा भावात्मक सहायता-बल देते हैं।
- आप कैसे सहायता दे सकते हैं इसके विषय में अधिक जानकारी के लिए अपनी स्थानीय पालियेटिव देख-रेख सेवा के साथ संपर्क करें।



यदि आप अच्छी तरह अंग्रेजी नहीं बोलते तो क्या ?

पालियेटिव देख-रेख दल आपकी संस्कृति तथा भाषा के विषय में संवेदनशील है। कृपया एक दुभाषिये की मांग करने से न झिझकें। आप एक योग्यता-प्राप्त दुभाषिये का या एक परिवारिक सदस्य का प्रयोग कर सकते हैं।

## सहायता या जानकारी की मांग किस से करें

- आपका इलाज करने वाला डाक्टर।
- आपकी निकटिय पालियेटिव देख-रेख सेवा।

पालियाटिव देख-रेख

राहत

आराम

सहायता

एक मृत्यु-निश्चित रोगी पिर व्यक्ति की देख-रेख करना।



Palliative Care Australia Inc gratefully acknowledges the financial assistance of the Commonwealth Department of Health and Aged Care. However the views expressed are those of PCA and may not represent those of the Commonwealth.



PALLIATIVE  
CARE  
AUSTRALIA

Design concept courtesy of the Palliative Care Council of South Australia and Palliative Care Victoria

## पालियेटिव देख-रेख क्या है ?

पालियेटिव देख-रेख उन लोगों के लिए सहायता-बल है जो ऐसे रोग का शिकार हैं जिस के इलाज की आशा नहीं हो।

पालियेटिव देख-रेख का लक्ष्य यह है कि एक रोगी के जीवन को अधिक से अधिक उत्तम बनाए रखा जाए। इस की प्राप्ति देख-रेख पाने वाले तथा देख-रेख सेवा देने वाले की आवश्यकताओं के उत्तर में ताल-मेल तथा कई एक प्रकार की सेवाओं को प्रदान करने से की जाती है।

यह स्वीकार किया जाता है कि कई प्रकार की समस्याओं की तरफ ध्यान देने की आवश्यकता होती है जिन में शारीरिक, भावनात्मक, सामाजिक तथा धार्मिक आदि शामिल हैं।

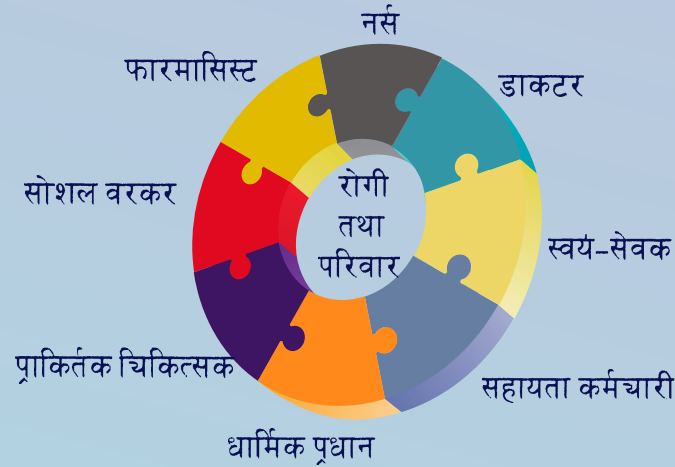
### कहाँ ?

पालियेटिव देख-रेख जहाँ भी संभव हो वहाँ पर दी जाती है जहाँ रोगी चाहते हैं। यह इन स्थानों में खी जा सकती है -

- व्यक्ति के अपने घर में।
- सेवाश्रम [ होसपाईस ] में।
- हस्पताल में।
- नर्सिंग होम में।

परिवार, सम्बन्धी तथा मित्र प्रथम देख-रेख करने वाले होते हैं। पेशेवर सहायता पालियेटिव देख-रेख दल से आ सकती है।

## पालियेटिव देख-रेख एक दल (टीम) परिश्रम है



## यदि मैं पीड़ा में हूँ तो क्या यह आसान हो सकती है ?

लगभग सभी परिस्थितियों में कई प्रकार की पीड़ा-मार तथा अन्य नशीली दवाइयों, मालिश, ध्यानमग्न, आरोमा-थैरापी, ऐक्युपचर तथा रेडियोथैरापी - जहाँ उचित हो- के प्रयोग से पीड़ा से राहत प्राप्त की जा सकती है।

आधुनिक प्रगति पीड़ा-मार नशीली दवाइयों में धीमी-छूट मोरफीन गोलियाँ तथा त्वचा-पैच आदि शामिल हैं।

## एक सेवाश्रम (होसपाईस) क्या है ?

एक स्थान जो मृत्यु-निश्चित रोगियों की देख-रेख देने के लिए समर्पित है - जिसमें विशेषता से शिक्षित डाक्टर, नर्स, सामाजिक कर्मचारी, फीजियो-थैरापी तथा स्वयं-सेवक होते हैं जो रोगी तथा परिवार को पूर्ण देख-रेख देते हैं जिसमें शारीरिक, भावनात्मक तथा धार्मिक सहायता-बल शामिल हैं।